

## CITI TIESĪBU AKTI

## EIROPAS KOMISIJA

**Grozījuma pieteikuma publikācija saskaņā ar 50. panta 2. punkta a) apakšpunktu Eiropas Parlamenta un Padomes Regulā (ES) Nr. 1151/2012 par lauksaimniecības produktu un pārtikas produktu kvalitātes shēmām**

(2017/C 96/08)

Šī publikācija dod tiesības izteikt iebildumus pret grozījuma pieteikumu atbilstīgi Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (ES) Nr. 1151/2012 <sup>(1)</sup> 51. pantam.

APSTIPRINĀŠANAS PIETEIKUMS ATTIECĪBĀ UZ PRODUKTA SPECIFIKĀCIJAS GROZĪJUMU, KAS NAV MAZNOZĪMĪGS, AIZSARGĀTA CILMES VIETAS NOSAUKUMA / AIZSARGĀTAS ĢEOGRĀFISKĀS IZCELSMES NORĀDES GADĪJUMĀ

**Grozījuma apstiprināšanas pieteikums saskaņā ar Regulas (ES) Nr. 1151/2012 53. panta 2. punkta pirmo daļu****LIMONE INTERDONATO MESSINA****ES Nr.: PGI-IT-02139 – 3.5.2016.****ACVN ( ) AĢIN ( X )****1. Pieteikuma iesniedzēja grupa un tās likumīgās intereses**

*Società Cooperativa Agricola Limone Interdonato di Sicilia*  
Via Umberto I 369  
98026 Nizza di Sicilia (ME)  
ITALIA

Tālr. +39 0942422119

*Società Cooperativa Agricola Limone Interdonato di Sicilia*  
Via Sant'Antonio 15  
98025 Itala (ME)  
ITALIA

Tālr. +39 3473632533

Pieteikuma iesniedzējām grupām ir tiesības iesniegt grozījuma pieteikumu Lauksaimniecības, pārtikas un mežsaimniecības politikas ministrijas 2013. gada 14. oktobra Dekrēta Nr. 12511 13. panta 1. punkta nozīmē.

**2. Dalībvalsts vai trešā valsts**

Itālija

**3. Produkta specifiskācijas punkts, uz kuru attiecas grozījums vai grozījumi**

- Produkta nosaukums
- Produkta apraksts
- Ģeogrāfiskais apgabals
- Izcelsmes apliecinājums
- Ražošanas metode
- Saikne
- Marķējums
- Cits [tiesību aktu atjauninājumi – kontroles iestāde]

<sup>(1)</sup> OV L 343, 14.12.2012., 1. lpp.

#### 4. Grozījuma vai grozījumu veids

- Ar reģistrētu ACVN vai AĢIN apzīmēta produkta specifikācijas grozījums, kuru nevar uzskatīt par maznozīmīgu saskaņā ar Regulas (ES) Nr. 1151/2012 53. panta 2. punkta trešo daļu.
- Ar reģistrētu ACVN vai AĢIN apzīmēta produkta specifikācijas grozījums, kuru nevar uzskatīt par maznozīmīgu saskaņā ar Regulas (ES) Nr. 1151/2012 53. panta 2. punkta trešo daļu, ja vienots dokuments (vai tā ekvivalents) attiecībā uz produktu nav publicēts.

#### 5. Grozījums vai grozījumi

##### Produkta apraksts

Norādi attiecībā uz sulas skābuma saturu, kas ievietota produkta specifikācijas 2. pantā un vienotā dokumenta 3.2. punktā:

“Kopējā skābuma saturs ir zemāks par 50 g/l”

groza šādi:

“Kopējā skābuma saturs ir zemāks par 82 g/l.”

Nosaukuma reģistrācijas pieteikuma iesniegšanas brīdī norādītā vērtība tika noteikta, par atsauci ņemot sulas parametrus, kādi augļiem bija, kad tos novāca pilnīgas fizioloģiskās gatavības pakāpē.

Pamatojoties uz pētījumu, kas nesen veikts, pateicoties lauku attīstības programmas finansējumam – Sicīlijas reģions, 2007.–2013. gads, 124. pasākums “Sadarbība jaunu produktu, procesu un tehnoloģiju izstrādāšanā lauksaimniecības, pārtikas un mežsaimniecības nozarē – C.I.B.I. (CITRUS BUSINESS INTELLIGENCE)” – un izmantojot reprezentatīvu tāda produkta paraugu, uz kuru attiecas AĢIN kontroles sistēma pēdējos divos lauksaimniecības gados (2013./2014. un 2014./2015.), ir konstatēts, ka *Limone Interdonato Messina* skābums dabiski samazinās līdz ar augļa fizioloģiskās gatavības pakāpes paaugstināšanos un specifikācijā noteiktās vērtības (zem 50 g/l) sasniedz vienīgi tad, kad augļi ir pilngatavībā – sākot ar marta mēnesi –, tātad ražas novākšanas perioda beigās, kurš ilgst no 1. septembra līdz 15. aprīlim.

No projektēšanas posmā veiktas uzraudzības rezultātiem secināts, ka citronskābē izteiktās skābuma vērtības ražas novākšanas periodā no septembra līdz februāra beigām bija aptuveni 80 g/l; tas nozīmē, ka šādus augļus nedrīkst pārdot tirdzniecībā saskaņā ar to, kā paredzēts AĢIN *Limone Interdonato Messina* kontroles plānā. Tāpēc tiek prasīts noteikt lielāku maksimālo skābumu, kas norādīts ar AĢIN *Limone Interdonato Messina* apzīmētā produkta specifikācijā, jo šis parametrs neņem vērā šādas vērtības mainīgumu, kam par iemeslu ir augļa fizioloģiskā attīstība.

##### Saikne

Ir vajadzīgs labojums tā vienotā dokumenta 5. punktā, kurš 2009. gada 28. martā publicēts *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša C* sērijas 74. numura 70. lappusē un saskaņā ar kuru *Limone Interdonato Messina* mīkstuma “saldenums” ir saistīts ar tā zemo citronskābes saturu. Konkrēti, ir precizēts, ka *Limone Interdonato Messina* mīkstuma “saldenuma” īpašība neietekmē produkta specifiku, jo minētais “saldenums” ir saistīts ar sulas Briksa grādiem (procentos izteiktu šķīdumā izšķīdinātu cukuru – glukozes un fruktozes – saturu) un ar to, ka produktā *Limone Interdonato Messina* šie rādītāji, kā noteikts spēkā esošajā specifikācijā, vidēji ir augstāki salīdzinājumā ar tiem, kādi ir citu Sicīlijas šķirņu citroniem (6,2 %). Produkta specifikācijas teksts saglabāts bez izmaiņām.

Tātad pēc grozījumiem attiecīgās 5. punkta daļas ir šādas:

“Produkta *Limone Interdonato Messina* galvenās īpašības ir nogatavošanās agrinums un attiecīgi iespēja laist to tirdzniecībā laikā, kad pārejos Vidusjūras citrusaugu audzēšanas apgabalos dzeltenie citrioni vēl nav izauguši, mīkstuma saldenums, kam par iemeslu ir samērā zems citronskābes saturs (mazāk nekā 50 g/l), ļoti liela noturība pret citrusaugu slimību *mal secco*, raksturīgi plāns epikarps, ko rada gluda, mazkrokota miziņa ar retiemi eļļas dziedzerīšiem.”

jaunā redakcija ir šāda:

“Produkta *Limone Interdonato Messina* galvenās īpašības ir nogatavošanās agrinums un attiecīgi iespēja laist to tirdzniecībā laikā, kad pārejos Vidusjūras citrusaugu audzēšanas apgabalos dzeltenie citrioni vēl nav izauguši, mīkstuma saldenums, ļoti liela noturība pret citrusaugu slimību *mal secco*, raksturīgi plāns epikarps, ko rada gluda, mazkrokota miziņa ar retiemi eļļas dziedzerīšiem.”;

“Produkta galvenās īpašības, it sevišķi nogatavošanās agrinums, mīkstuma saldenums, kam par iemeslu ir samērā zems citronskābes saturs, un plāns epikarps, ir tādu faktoru mijiedarbības rezultāts, kādi pastāv starp augsnes un klimata apstākļiem, auga īpatnībām un agrotehnikajiem paņēmieniem, kas tipiski ar šā AĢIN apzīmētā produkta ražošanas apgabalam.”

groza šādi:

“Produkta galvenās īpašības, it sevišķi nogatavošanās agrinums, mīkstuma saldenums un plāns epikarps, ir tādu faktoru mijiedarbības rezultāts, kādi pastāv starp augsnes un klimata apstākļiem, auga īpatnībām un agrotehnikajiem paņēmieniem, kas tipiski ar šā AĢIN apzīmētā produkta ražošanas apgabalam.”

### Marķējums

Produkta *Limone Interdonato Messina* logotips koriģēts, no tā atveida izdzēšot Eiropas Savienības simbolu. Eiropas Savienības simbols ir Eiropas Komisijas īpašums un nevar būt daļa no produkta logotipa.

### Cits

Paredzēts atjaunināt tiesību aktu atsauces uz Regulu (ES) Nr. 1151/2012.

Paredzēts produkta specifikācijā iekļaut atsauces uz kontroles struktūru, kuras uzdevums ir produkta specifikācijas pārbaude.

### VIENOTS DOKUMENTS

#### **LIMONE INTERDONATO MESSINA**

**ES Nr.: PGI-IT-02139 – 3.5.2016.**

**ACVN ( ) AĢIN (X)**

#### 1. Nosaukums

*Limone Interdonato Messina*

#### 2. Dalībvalsts vai trešā valsts

Itālija

#### 3. Lauksaimniecības produkta vai pārtikas produkta apraksts

##### 3.1. Produkta veids

1.6. grupa. Svaigi vai pārstrādāti augļi, dārzeņi un labība

##### 3.2. Apraksts par produktu, uz kuru attiecas 1. punktā minētais nosaukums

Ar aizsargāto ģeogrāfiskās izcelsmes norādi *Limone Interdonato Messina* apzīmē tikai šķirni 'Interdonato', kas ir dabisks cedrona klona un citronkoka klona hibrīds. Produktu piedāvānot tirgū, tam jābūt ar šādām īpašībām:

- auglis: izmērs vidējs līdz liels – no 80 g līdz 350 g,
- forma: eliptiska ar izteiktu izlokumu un seklu irbuļa rētu,
- epikarps: plāns, mazkrokots, ar retiemiņiem eļļas dziedzerīšiem,
- krāsa: tirdzniecības gatavības sākumā blāvi zaļa, kas pāriet dzeltenā tonī, bet fizioloģiskajā gatavībā dzeltena, izņemot blāvi zaļos galus,
- mīkstums: dzeltenā krāsā ar vidēji izteiktu struktūrainību un kūstošs, sēkļu nedaudz vai to nav vispār,
- sula: citrondzeltenā krāsā, iznākums ne mazāks kā 25 %. Kopējā skābuma saturs ir zemāks par 82 g/l. Briksa grādi – 6,2 vai vairāk,
- tirdzniecības šķira: "ekstra" un "I".

Produktu *Limone Interdonato Messina* novāc no 1. septembra līdz 15. aprīlim.

##### 3.3. Dzīvnieku barība (tikai dzīvnieku izcelsmes produktiem) un izejvielas (tikai pārstrādātiem produktiem)

—

##### 3.4. Konkrēti ražošanas posmi, kas jāveic noteiktajā ģeogrāfiskajā apgabalā

Ražošanas darbības jāveic 4. punktā noteiktajā ģeogrāfiskajā apgabalā. Ražu 3.2. punktā norādītajā periodā novāc ar rokām, izmantojot šķēres, lai nepieļautu, ka tiek norauta daļa kausiņa.

##### 3.5. Ar reģistrēto nosaukumu apzīmētā produkta griešanas, rīvēšanas, iepakojšanas u. c. īpašie noteikumi

Tādus AĢIN *Limone Interdonato Messina* augļus, ko nelaiž tirdzniecībā uzreiz pēc novākšanas, ir atļauts uzglabāt zemā temperatūrā. Šādam nolūkam izmanto saldētavas, kurās uztur augstu relatīvo mitrumu (75–95 %), lai saglabātu augļiem raksturīgo tvirtumu, un maina gaisu (24 stundās 5 reizes kameras tilpuma apjomā), lai atbrīvotos no oglekļa dioksīda un etilēna, kas rodas augļu elpošanas procesos. Uzglabā temperatūrā no 6 °C līdz 11 °C. Iepakojšana jāveic 30 dienu laikā pēc ražas novākšanas.

Ar AĢIN *Limone Interdonato Messina* apzīmēto produktu laiž tirdzniecībā koka, plastmasas un/vai kartona konteineros un/vai uz tādu pašu materiālu paliktņiem, tīklotos maisos ar iepakojuma saturu līdz 5 kg, gofrētās kastēs. Iesaiņojumi, maisi un kastes jāaizzīmogo tā, lai, nepārplēšot zīmogu, to saturu nevarētu izņemt. Produktu *Limone Interdonato Messina* var laist tirdzniecībā arī neiekotot, ja vien pie katra augļa ir piestiprināta etiķete.

### 3.6. Ar reģistrēto nosaukumu apzīmētā produkta marķēšanas īpašie noteikumi

Iepakojuma etiķetē obligāti atveidojams: apzīmējums AĢIN *Limone Interdonato Messina* un logotips – ar burtiem, kas ir lielāki par burtiem jebkurās citās uz etiķetes lietotajās norādēs; ražotāja un/vai iepakoņāja vārds un uzvārds vai nosaukums, uzņēmuma nosaukums un adrese, attiecīgā tirdzniecības šķira (“ekstra” vai “I”).



Logotipu veido divi koncentriski apli: pirmajā aplī uz zaļa fona, kas pēc krāsas atgādina ‘Interdonato’ citronu nogatavošanās sākumā, atveidots uzraksts “LIMONE INTERDONATO” un divu šo citronu fotogrāfijas. Otrā apla iekšpusē uz gaišzila fona, kas atgādina jūras ūdens krāsas toni, atveidota šķirnes selekcionāra pulkveža Interdonato ģimete, Sicīlijas karte un uzraksts “MESSINA”, kas papildina AĢIN apzīmējumu.

### 4. Ģeogrāfiskā apgabala īsa definīcija

AĢIN *Limone Interdonato Messina* ražošanas apgabalā ietilpst šādu Mesīnas (*Messina*) provinces pašvaldību teritorija pilnībā: *Messina, Scaletta Zanclea, Itala, Ali, Ali Terme, Nizza di Sicilia, Roccalumera, Fiumedinisi, Pagliara, Mandanici, Furci Siculo, S. Teresa di Riva, Letojanni, S. Alessio Siculo, Forza D’Agrò, Taormina un Casalvecchio Siculo; Giardini Naxos un Savoca.*

### 5. Saikne ar ģeogrāfisko apgabalu

Ģeogrāfisko apgabalu, kurā audzē AĢIN *Limone Interdonato Messina*, veido plašs Jonijas jūras Mesīnas piekrastes apvidus ar vienādu vērsumu uz Austrumiem Jonijas jūras virzienā, un tajā ietilpst visu pašvaldību teritorija starp Mesīnu un Taormīnu.

Konstatēts, ka šķirnes ģeobotāniskais areāls plešas no 0 m līdz 400 m augstumā virs jūras līmeņa; lielākā augstumā tā atrodama daudzu straumju auglīgajās gultnēs un noteces baseinos.

Reljefa konfigurācija ir cieši saistīta ar *Peloritani* kalnu grēdu, kura iesniedzas Jonijas jūrā un kuras augstākās virsotnes ir samērā tuvu krastam, tādējādi radot izteikti sarežģītu reljefu un stāvas nogāzes arī zemā augstumā virs jūras līmeņa. Apgabala nogāžu slīpums lielākoties pārsniedz 40 %, turpretim līdzenuma platības atrodamas vien straumju gultņu tuvumā un jūras piekrastē.

Ģeoloģiskajā ziņā Sicīlijas galējie ziemeļaustrumi ir stratigrāfiski saistīti ar attiecīgo Kalabrijas apvidu, un tā cilmieži veidoti lielākoties no granīta, slānekļa un cietā zidainā slānekļa klintīm, un to klāj vēlākas cilmes virskārtas. Galvenais cilmiežis, visticamāk, pieder pie Kembrija perioda iežiem, un tas sastāv no porfirveida granīta un slānekļiem.

Pēckembrija jūras nogulumiežos mainīgās kārtās ietilpst kaļķakmens, dolomīts, slānekļi un māls, un to nogulumos mijas bazalta, mergēļa un māla konglomerāti un, visbeidzot, samērā irdenas smilšakmens un molases klintis.

No tektoniskā viedokļa šādas ģeoloģiskās struktūras galvenās sekas ir klinšu sadrumstalošanās, ar ko saistīta avotu veidošanās parādība un zemesgabalu stabilitāte, un aluviālo sanesu biežums, no kā atkarīga gruntsūdeņu veidošanās no infiltrācijas ūdens.

Abi šie aspekti uzskatāmi par pozitīviem, jo tie nosaka iespēju apūdeņošanā izmantot pazemes ūdeņus.

Augšņu sastāva aina ir nevienmērīga, kur pārsvarā ir aluviālie litosoli un agronomiskajā ziņā ļoti auglīgas brūnzemes.

No hidroloģiskā viedokļa vērojamas plaši izplatītas ūdensteces, kas par straumēm veidojas tikai izņēmuma kārtā – stipru nokrišņu laikā; svarīgs aspekts ir gruntsūdeņi, kas bagāti ar sēru, sāli, bromu un jodu un ko izmanto arī termālām vajadzībām. Ūdensresursus tātad veido galvenokārt atmosfēras ūdens, avoti un gruntsūdens, kas sakrājas daudzajās akās. Apgabalā valda tipisks Vidusjūras reģiona klimats, kam raksturīgas maigas ziemas un vasaras ar ilgiem sausuma periodiem, ko pavada augstas temperatūras. Vērojams, ka valdošie vēji pūš no rietumiem un ziemeļrietumiem, bet ziemā bieži sastopami vēji ir mistrāls un dienvidrietumu vējš, ko sauc par *libeccio*; tie var pūst ar sevišķi lielu sparū. Ļoti jūtams ir *sciocco* – karsts un mitrs austrenis vai dienvidaustrenis, kas var pūst arī ilgus laika sprīžus.

No iepriekš minētā var secināt, ka augsnes, reljefa, klimata un vides faktori, kas raksturo apvidu, kurš izraudzīts *Limone Interdonato Messina* audzēšanai, veido pilnīgi unikālu vides sistēmu, kas citur nav atkārojama. Par to liecina tas, ka 'Interdonato' citronkoki, ko audzē arī citās Sicīlijas salas vai Kalabrijas nogāzēs, nekad nav devuši tādu pašu šķirnes specifiskumu un tipiskumu, kas tik augstu vērtēts un ko var panākt vienīgi noteiktajā apgabalā. Produkta *Limone Interdonato Messina* galvenās īpašības ir nogatavošanās agrinums un attiecīgi iespēja laist to tirdzniecībā laikā, kad pārejos Vidusjūras citrusaugu audzēšanas apgabalos dzeltenī citrioni vēl nav izauguši, mīkstuma saldums, ļoti liela noturība pret citrusaugu slimību *mal secco*, raksturīgi plāns epikarps, ko rada gluda, mazkrokota miziņa ar retiem eļļas dziedzerīšiem.

AĢIN *Limone Interdonato Messina* reģistrācijas pieteikums ir saistīts ar reputāciju, kāda šim produktam vienmēr ir bijusi tā audzēšanas apgabalā. Tālab 1875. gadā pulkvedis Interdonato, Garibaldi kampaņas varonis, veicot selekcijas darbu, izkopa šo īpašo šķirni, kuras augļi izcēlās ar agrīnu ienākšanos, lieliem izmēriem, iegarenu un cilindrisku formu, pieticīgu sulas saturu un ļoti gludu mizu. No tā laika šos citronus augstu vērtē un prot atpazīt apgabala iedzīvotāji, kas apzīmē tos arī ar citādiem nosaukumiem: "īpašs citrons" vai "izsmalcināts", kuri joprojām šodien saistīti ar nosaukumu *Limone Interdonato*.

Produkta galvenās īpašības, it sevišķi nogatavošanās agrinums, mīkstuma saldums un epikarpa nelielais biežums, ir tādu faktoru mijiedarbības rezultāts, kādi pastāv starp augsnes un klimata apstākļiem, auga īpatnībām un agrotehniskajiem paņēmieniem, kas tipiski ar šā AĢIN apzīmētā produkta ražošanas apgabalā. Specifiskuma ziņā svarīgs agronomiskās prakses paņēmieni šķirnes 'Interdonato' audzēšanai šā AĢIN produkta ražošanas apgabalā ir mēslošana, kuras pamatā ir lielu organiskās vielas daudzumu iestrāde augsnē un lēna slāpekli saturoša mēslojuma ienese. Tā kā ir zinātniski pierādīts, ka slāpekļa mēslojuma došana stipri ietekmē epikarpa krokošanos, organisko mēsļu izmantošana un to lēna iestrāde veicina barības vielu uzņemšanas pakāpeniskumu augā un eļļas dziedzerīšu retināšanos tā augļos. Vēl viens īpašs agrotehniskais paņēmieni ir apūdeņošana tā, lai visos augļu augšanas un nogatavošanās posmos, kas lielākoties iekrīt vasaras sezonā, nodrošinātu pastāvīgu irigācijas ūdens piegādi piemērotos apjomos. Tātad *Limone Interdonato Messina* klātie Mešīnas reģiona Jonijas jūras piekrastes daļā ir dabiskas attīstības rezultāts, mijiedarbojoties dabas faktoriem un cilvēkfaktoriem, kādi raksturīgi audzēšanas apgabalā un ar šādām iezīmēm citur nav atkārojami. Tam par pierādījumu ir plaši zināmās neveiksmes, ko piedzīvojuši visi mēģinājumi audzēt šo šķirni blakus esošajās Katānijas teritorijās vai Mešīnas reģiona rietumu nogāzēs Tirēnu jūras piekrastē, jo 'Interdonato' citroniem, ko audzē to izcelsmes apvidū, raksturīgās īpašības un ražība ir stabila. Visbeidzot, nogatavošanās agrinums noteikti ir atkarīgs arī no cedrona klona, kas ir šķirnes 'Interdonato' veidotājs faktors. Rezumējot var droši apgalvot, ka jau XIX gadsimtā *Limone Interdonato* kultūra ir Mešīnas provinces Jonijas jūras puses ainavas raksturīgākā iezīme, kura nodēvēta par "mūžzaļo dārzu zemi", ietekmējot ekonomiku, ieražas, iedzīvotāju sociālo struktūru, paradumus, kultūru ar tās rituāliem un tradīcijas.

### Atsauce uz specifiskācijas publikāciju

(šīs regulas 6. panta 1. punkta otrā daļa)

Valdība ir uzsākusi valsts iebildumu iesniegšanas procedūru, AĢIN *Limone Interdonato Messina* specifiskācijas grozījuma pieteikumu 2016. gada 16. martā publicējot Itālijas Republikas Oficiālā Vēstneša (*Gazzetta Ufficiale della Repubblica Italiana*) 63. numurā. Produkta specifiskācijas konsolidētā redakcija ir pieejama šajā tīmekļa vietnē:

<http://www.politicheagricole.it/flex/cm/pages/ServeBLOB.php/L/IT/IDPagina/3335>

tieši atverot Lauksaimniecības, pārtikas un mežsaimniecības politikas ministrijas tīmekļa vietnes mājaslapu ([www.politicheagricole.it](http://www.politicheagricole.it)), uzklīkšķinot uz *Prodotti DOP e IGP* (ekrāna augšdaļas labajā pusē), tad uz *Prodotti DOP, IGP e STG* (ekrāna kreisajā malā) un, visbeidzot, uz *Disciplinari di produzione all'esame dell'UE*.